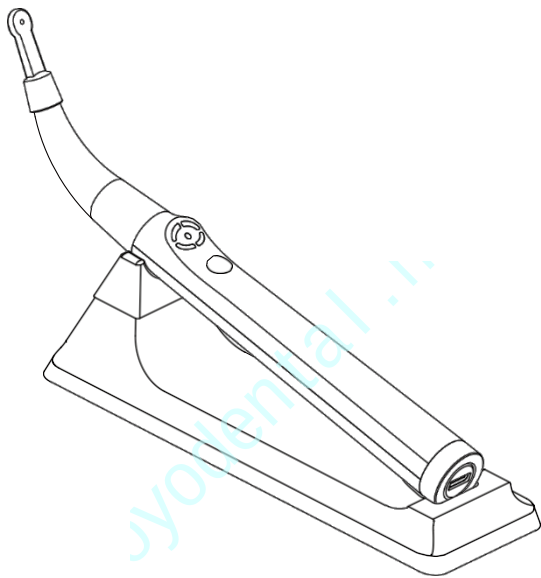




HUUROVEREENKOMST

Gebruiksaanwijzing

Lees deze handleiding voordat u het apparaat in gebruik neemt

Inhoudsopgave

Inleiding

1. Indicaties voor gebruik
2. Contra-indicaties
3. Waarschuwingen
4. Voorzorgsmaatregelen
5. Bijwerkingen
6. Stapsgewijze instructies
7. Opladen van de batterij
8. Onderhoud, reiniging en sterilisatie
9. Problemen oplossen 10.

Technische specificaties

11. Symbolen en definities

1. Indicaties voor gebruik

De Implant Locator is een elektronisch apparaat dat wordt gebruikt voor het lokaliseren van implantaten die bedekt zijn met tandvleesweefsel tijdens een tweefasige implantatie. Het apparaat maakt het mogelijk om goede resultaten te behalen met verschillende implantaatsystemen.

2. Contra-indicaties

Het gebruik van de Implant Locator wordt afgeraden bij patiënten of personeel met een pacemaker of andere geïmplanteerde elektrische apparaten.

3. Waarschuwingen

Dit product mag uitsluitend worden gebruikt in ziekenhuizen, klinieken of tandartspraktijken door gekwalificeerd tandheelkundig personeel

4. Voorzorgsmaatregelen

4.1. Gebruik de Implant Locator niet in de buurt van apparaten die elektromagnetische ruis uitzenden, zoals tl-lampen, filmviewers, ultrasone apparaten, enz. Mobiele telefoons, afstandsbedieningen of andere apparaten die elektromagnetische golven genereren, kunnen een abnormale werking van de Implant Locator veroorzaken. Dergelijke apparaten moeten worden uitgeschakeld.

4.2. Bescherm de Implant Locator tijdens het gebruik tegen incidenteel morsen van vloeistoffen.

4.3. Gebruik de Implant Locator niet in de nabijheid van brandbare materialen.

4.4. De Implant Locator mag uitsluitend worden gebruikt met de originele accessoires van de fabrikant.

4.5. Om de overdracht van infectieuze agentia te voorkomen, moet de sensor tussen patiënten worden vervangen of gesteriliseerd.

4.6. De aanwezigheid van metalen voorwerpen in de buurt van de sensor kan de meting verstoren

Aanduiding van het apparaat. Zorg ervoor dat er zich geen metalen voorwerpen in de buurt van de sensor bevinden terwijl het apparaat in werking is.

4.7. Gebruik voor uw eigen veiligheid persoonlijke beschermingsmiddelen (handschoenen, masker).

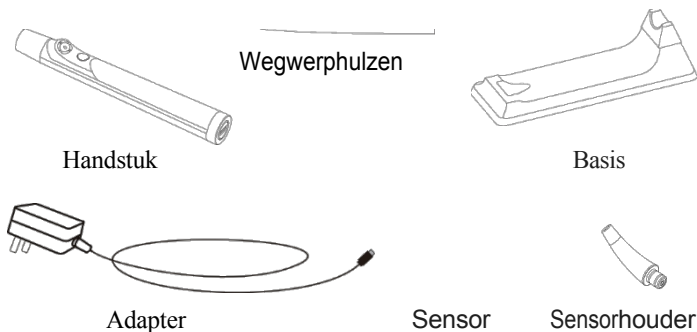
5. Bijwerkingen Geen.

6. Stapsgewijze instructies

6.1. Inhoud van de verpakking

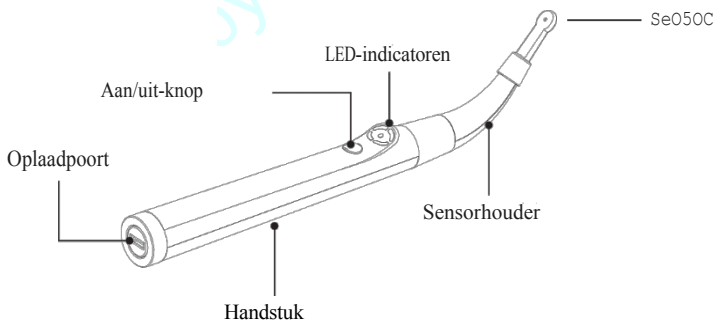
Controleer de inhoud van de verpakking vóór gebruik:

Hand-ecce-	stuks
basissensor	1
Sensorhouder	stuks
Adapter	3
Wegwerphulzen	stuks
	stuks
	stuks
	50
	stuks



6.2. Overzicht van de Implant Locator

Afb. 1 toont een algemeen overzicht van de Implant Locator. Opmerking: de sensor is een onderdeel van het apparaat.



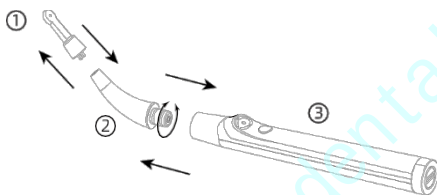
6.3. Aan de slag

Vóór het eerste gebruik en tussen patiënten door moeten het apparaat en de sensorhouder worden gereinigd en gedesinfecteerd met doekjes die zijn bevochtigd met desinfectiemiddel. De sensor moet worden gereinigd en geautoclaveerd.

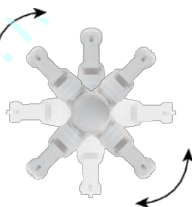
6.3.1. Bevestig de sensorhouder voorzichtig aan het apparaat zoals weergegeven op afb. 1.

6.3.2. Steek de sensor tot aan de aanslag in de houder, zoals weergegeven

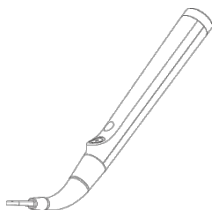
afb. 1.



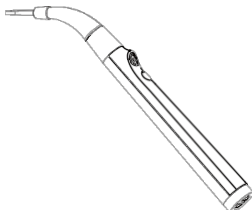
Afb. 1.



360° draaibare sensor



Voor implantaten in de
onderkaak



Voor implantaten in de bovenkaak

6.3.3. Schakel het apparaat in door op de knop te drukken.

1 Zorg ervoor dat er zich geen metalen voorwerpen binnen 10 cm van de sensor bevinden.

6.3.4. Zelftest en kalibratie.

Voordat het apparaat in werking treedt, wordt de zelftest uitgevoerd.

1. Als de sensorhouder niet correct op het apparaat is aangesloten of de sensor niet in de houder is geplaatst, wordt de fout aangegeven door een knipperend rood segment. Na 10 sec. schakelt het apparaat automatisch uit.

2. Om de fout te verhelpen, schakelt u het apparaat uit, sluit u de sensorhouder aan, plaatst u de sensor tot aan de aanslag en schakelt u het apparaat weer in.

3. Na de zelftest voert het apparaat een automatische kalibratie uit.

4. Een brandend groen segment geeft aan dat de kalibratie bezig is. Wanneer de kalibratie is voltooid, knipperen 4 segmenten groen om aan te geven dat het apparaat klaar is voor gebruik.

5. Door op de knop te drukken, wordt de hierboven beschreven automatische kalibratie opnieuw gestart.

De aanwezigheid van metalen voorwerpen in de buurt van de sensor tijdens de zelftest en kalibratie kan de correcte werking van het apparaat verhinderen of de nauwkeurigheid van de lokalisatie van het implantaat verminderen.

Om een kalibratiefout te verhelpen, schakelt u het apparaat uit en controleert u of de sensorhouder en de sensor goed zijn aangesloten. Vervang de sensor indien nodig. Controleer of er geen metalen voorwerpen in de buurt van de sensor zijn en schakel het apparaat weer in.

6.4. Werking van het apparaat

6.4.1. Wanneer de Implant Locator gereed is, knipperen 4 segmenten groen (afb. 2).



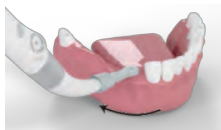
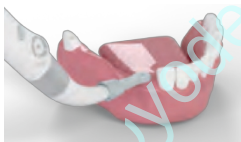
4 segmenten knipperen groen:
zelftest en kalibratie



4 segmenten knipperen groen: gereed

Pic. 2

6.4.2. Plaats het apparaat in de mondholte en leg het sensorvlak op het tandvlees op enige afstand van de geschatte positie van het implantaat. Het centrale gat van de sensor moet zich ongeveer in het midden van de kaakrand bevinden. Beweeg de sensor langzaam langs de kaak naar de geschatte positie van het verborgen implantaat.



⚠ Om correcte metingen te garanderen, wordt sterk aanbevolen om vóór elke meting op de knop te drukken voor een zelftest en kalibratie.

⚠ Om correcte metingen te garanderen, moet u ervoor zorgen dat het sensorvlak altijd licht tegen het tandvlees wordt gedrukt, zonder tussenruimte.

⚠ Een dikke tandvleeslaag die het implantaat bedekt, kan een correcte lokalisatie van het implantaat verhinderen of de nauwkeurigheid verminderen.

⚠ Als u het apparaat inschakelt zonder de sensor te hebben geïnstalleerd, gaat er een rood lampje knipperen om een fout aan te geven. In dat geval zal het apparaat na installatie van de sensor een foutstatus weergeven of onnauwkeurig detecteren, en moet u de knop één keer indrukken om het apparaat opnieuw te kalibreren voordat u het kunt gebruiken.

6.4.3. Implantaatlokalisatie

a. Wanneer de sensor het implantaat nadert, lichten 4 segmenten continu groen op.

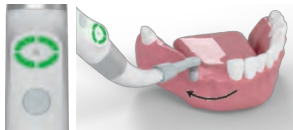
b. Blijf de sensor vloeiend in dezelfde richting bewegen zonder te stoppen totdat de segmenten oranje worden, wat aangeeft dat de sensor de implantaatpositie is gepasseerd.

c. Keer de richting om en beweeg de sensor langzaam terug langs hetzelfde pad. Vier segmenten lichten weer groen op, wat aangeeft dat de sensor zich in de richting van het implantaat beweegt. Blijf de sensor in omgekeerde richting bewegen zonder te stoppen.

d. Wanneer de sensor terugkeert naar de implantaatpositie, gaan 4 segmenten uit en wordt het centrale puntje groen, wat aangeeft dat de implantaatlocatie is gedetecteerd. De visuele indicatie gaat gepaard met een “Di-Di”-geluidssignaal.

e. Markeer via het gaatje in het midden van de sensor de locatie van het implantaat op het tandvlees met behulp van een tandheelkundige sonde.

A

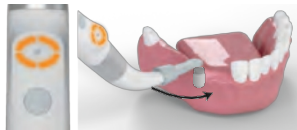


GROEN

De sensor nadert het implantaat.

Ga door in dezelfde richting.
Ga door in dezelfde richting.

B

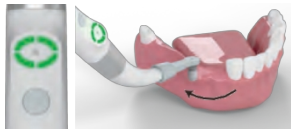


ORANJE

De sensor is de implantaatpositie gepasseerd.

Richt de sensor om Ga door in dezelfde richting.

C



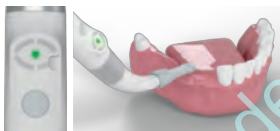
GROEN

De sensor keert terug naar de implantaatpositie.

Doorgaan in de omgekeerde richting.

Richting omkeren Ga verder in dezelfde richting.

D



GROENE STIP

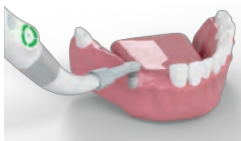
Detectie van de implantaatlocatie

⚠ De sensor moet soepel bewegen, zonder te stoppen of onnodig van richting te veranderen. Dit kan leiden tot onjuiste meetwaarden.

⚠ Als de sensorbeweging langer dan 3 seconden wordt gestopt voordat de detectie van de implantaatlocatie is voltooid (de groene stip in het midden gaat branden), vindt er een automatische reset plaats (4 segmenten knipperen groen). De implantaatlokalisatie moet vanaf het begin worden herhaald.

6.4.4. Kruisscanning

Om de nauwkeurigheid van de implantaatlokalisatie te verbeteren, is het mogelijk om een aanvullende kruisscan uit te voeren in de buccale-linguale richting.



Na de eerste lokalisatie van het implantaat, zoals weergegeven in afb. 10d, beweegt u de sensor langzaam in de buccale-linguale richting, waarbij u deze lichtjes tegen het tandvlees drukt. De werkwijze is vergelijkbaar met de procedure beschreven in § 4.3

⚠ De aanwezigheid van een metalen kroon, een abutment, een tand met een grote amalgaamvulling of een metalen instrument in de buurt van het implantaat kan een correcte lokalisatie van het implantaat verhinderen of de nauwkeurigheid verminderen.

6.4.5. Lokalisatie van meerdere implantaten

In het geval van meerdere implantaten gaat u, na het lokaliseren en markeren van het eerste implantaat, verder naar de geschatte positie van het volgende implantaat.

a. Beweeg de sensor langzaam langs de kaakrand. Het centrale puntje gaat uit en 4 segmenten worden oranje; vervolgens knippert het segment groen, wat aangeeft dat de Implant Locator klaar is voor detectie van het volgende implantaat.

b. Voer de lokalisatie van het implantaat uit zoals beschreven in § 6.4.3. en 6.4.4.

⚠ Een correcte lokalisatie van de implantaatpositie is mogelijk onmogelijk wanneer twee of meer implantaten te dicht bij elkaar liggen.

6.5. Automatische uitschakeling

De Implant Locator schakelt automatisch uit na 1 minuut zonder gebruik. Om de levensduur van de batterij te verlengen, wordt aanbevolen het apparaat uit te schakelen na voltooiing van de implantaatlokalisatie door de knop in te drukken en deze ongeveer 1 seconde ingedrukt te houden

7. De batterij opladen

7.1 Wanneer de batterij te laag is, knippert het ringlicht continu en wordt het rood weergegeven.

7.2 Sluit de adapter aan op de oplaadpoort aan de onderkant van het handstuk.

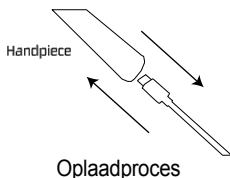
7.3 Tijdens het opladen knippert het ringlicht op en neer en wordt het oranje weergegeven.

7.4 Wanneer de batterij volledig is opgeladen, brandt het ringlicht continu groen.

7.5 De oplaadtijd bedraagt ongeveer 4 uur.



De batterij is bijna leeg
4 segmenten knipperen en
wordt rood weergegeven



Opladen
4 segmenten knipperen en
worden oranje weergegeven



Opgeladen
4 segmenten branden
continu groen

1. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant meegeleverde adapter.
2. Het gebruik van adapters van andere merken kan brand, ontploffing of schade aan het product veroorzaken.
3. Het handstuk kan tijdens het opladen niet worden gebruikt.
4. Als de batterij abnormaal snel leegraakt, betekent dit dat de levensduur van de batterij bijna ten einde is. Neem in dat geval contact op met onze klantenservice voor een batterijvervanging.

8. Onderhoud, reiniging en sterilisatie

8.1. Algemeen

8.1.1 Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Onderhoud en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door door de fabrikant opgeleid servicepersoneel.

8.1.2 Alle voorwerpen die in contact zijn geweest met mogelijk besmettelijke stoffen moeten na elk gebruik worden gereinigd en gedesinfecteerd

8.1.3 Het gebruik van andere middelen dan die welke in dit hoofdstuk worden vermeld, kan schade aan het apparaat en de toebehoren veroorzaken.

8.2. Reiniging van het apparaat

Vóór het eerste gebruik en tussen behandelingen door moet het apparaat worden gereinigd met een tissue of zachte doek die is doordrenkt met een aldehydevrije desinfectie- en reinigungsoplossing (bacteriedodend en schimmelwerend).

8.3. Reiniging en desinfectie van de sensorhouder

Vóór het eerste gebruik en tussen behandelingen door moet de sensorhouder van het apparaat worden losgemaakt en worden gereinigd en gedesinfecteerd met een tissue of zachte doek die is doordrenkt met een aldehydevrije desinfectie- en reinigungsoplossing (bacteriedodend en schimmelwerend).

⚠ Na het reinigings- en desinfectieproces mogen er geen zichtbare verontreinigingen op de sensorhouder achterblijven.

⚠ De sensor is bedoeld voor maximaal 50 sterilisatiecycli.

	Gebruik	Gebruiksaanwijzing	Details en waarschuwingen
	Vorbereiding op de plaats van gebruik vóór de behandeling	Geen specifieke vereisten M E'NIS	
2	Vorbereiding voor ontsmetting/vorbereiding vóór	Geen specifieke vereisten- MENIS	
3	Reiniging: geautomatiseerd	De sensor is niet bedoeld voor geautomatiseerde cleaning	
4	Reiniging: handmatig	Reinig de sensor met een geschikte borstel of doek die is doordrenkt met een desinfecterende oplossing	Er mogen geen zichtbare verontreinigingen op de sensor achterblijven, met name in en nabij het centrale gat
5	Desinfectie	-Week de sensor in een oplossing van dsnetant in combinatie met p oteofytisch enzym ii indien mogelijk Spoel de sensor goed af onder stromend water	-Volg de instructies van de fabrikant van het desinfectiemiddel (concentratie, inweektijd, enz.) -Gebruik geen desinfectiemiddel 5. Voortzetting formaldehyde, fenol of andere producten die de artikelen kunnen beschadigen

	Gebruik	Gebruiksaanwijzing	Details en waarschuwingen
6	Drogen	Geen speciale vereisten— ITIENIS	
7	Onderhoud, inspectie en testen van de sensor	Inspecteer de sensor visueel om mogelijke schade aan de coating van de sensor of aan de vergulde contacten en het centrale gat op te sporen	-Sensoren met beschadigingen of krassen op de coating of op de contacten moeten worden afgedankt -Sensoren met beschadigingen aan de vergulding van de contacten of van het centrale gat moeten worden afgedankt
8	Verpakking	Verpak de sensor in sterilisatiezakjes	-Controleer de door de fabrikant opgegeven houdbaarheidsdatum van het zakje om de houdbaarheid van het gesteriliseerde product te bepalen -Gebruik verpakkingsmateriaal dat bestand is tegen een temperatuur van 141 °C (286 °F)
9	sterilisatie	Steriliseren! Steriliseren bij 134 °C (273,2 °F) gedurende 8 minuten in een autoclaaf met zwaartekrachtwerking. (Tabelle Top, type N)	-Volg de door de fabrikant verstrekte onderhouds- en bedieningsprocedures voor de autoclaaf -De enige sterilisatieparameters die mogen worden gebruikt, zijn de parameters die zijn gevalideerd en aan de gebruiker zijn verstrekt in deze gebruikershandleiding
10	Opslag	Bewaar de producten in de sterilisatieverpakking in een droge en schone omgeving	De steriliteit kan niet worden gegarandeerd als de verpakking is geopend of beschadigd (gooi de verpakking weg voordat u de sterilisatie-eenheden gebruikt)

9. Problemen

oplossen

voorgestelde oplossingen voordat u

Raadpleeg de

'Zelfhulp voor klanten'.

	Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Het apparaat gaat niet aan wanneer de aan/uit-knop wordt ingedrukt	1. Storing in de knop 2. Lege batterij 3. Elektronische storing	1. Druk een paar keer op de aan/uit-knop. 2. Vervang de batterij 3. Neem contact op met uw klant service
2	Stel vast of de sensor onderhevig is aan externe interferentie en valse alarmen	Er is interferentie door een metalen voorwerp in de buurt van de sensor, wat de detectie- en positioneringsnauwkeurigheid beïnvloedt.	Druk één keer op de aan/uit-knop om de automatische zelftest en kalibratie opnieuw te starten. Vermijd storende objecten voordat u het handstuk opnieuw gebruikt.
3	De knop reageert niet, de 4 segmenten knipperen afwisselend en worden rood weergegeven	De batterij is bijna leeg	De batterij opladen
4	Bepaal de locatie van het apparaat	1. De sensor is losgekoppeld 2. Schade aan de sensor, sensorcoating DE SEFI50F COFIEICIS 3. De sensorhouder is beschadigd; slecht contact 4. Elektronische storing	1. Schakel het apparaat uit, verwijder de sensor, reinig de contactvlakken van de sensor en plaats deze opnieuw. Schakel het apparaat weer in 2. Replace the Sensor 3. Replace the Sensor holder 4. Contact your customer service

10. Technische specificaties

10.1. Beschermingsklasse tegen elektrische schokken: Klasse II

10.2. Beschermingsgraad tegen elektrische schokken: Type B

10.3. Oplaadbare lithiumbatterij:

oyodental.nl

10.3. Oplaadbare lithiumbatterij:

Batterijmodel: 14500, batterijcapaciteit: 850 mAh. De batterij is beveiligd tegen overspanning, overstroom en kortsluiting

10.4. Adapter

Ingang: 100–240 V~50/60 Hz

Uitgang: 5 V ——— 1 A

10.5. Bedrijfsomstandigheden: Omgevingstemperatuur: +5 °C tot +40 °C

Relatieve vochtigheid: 10% tot 93% Atmosferische druk: 70 kPa tot 06kPa

10.6. Bedrijfsmodus: Continu bedrijf

11. Symbolen en definities

De markering op het apparaat bevat de volgende standaardsymbolen:

Controleer het willekeurige bestand Aan/uit, startknop

Toegepast onderdeel van type B IPX0 Gewone
apparatuur Productiedatum Fabrikant



Apparatuur van klasse II Alleen binnenshuis

gebruiken Volg de gebruiksaanwijzing Conformiteit

van het apparaat



Atmospheric pressure for storage



WEEE-richtlijn
Temperature limitation for storage



Vochtigheidslimiet voor
510F0 Cj0